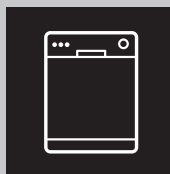


GETTING STARTED? EASY.



ZDT24001FA

LV	Lietošanas instrukcija	2
	Trauku mazgājamā mašīna	
LT	Naudojimo instrukcija	19
	Indaplovė	
ES	Manual de instrucciones	36
	Lavavajillas	

ZANUSSI

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiēt šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

BĒRNU UN NESPĒJĪGU CILVĒKU DROŠĪBA

- Ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar traucējumiem, ja viņiem sniegti norādījumi un/vai nodrošināta uzraudzība attiecībā uz drošu ierīces izmantošanu un viņi saprot iespējamos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiēt mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājssaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (Mpa)
- Ievērojiet maksimālo 13 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.
- Nažus un citus galda piederumus ar asiem galiem galda piederumu grozā ievietojiet ar asajiem galiem uz leju vai horizontālā stāvoklī.

- Lai novērstu pakļupšanu, neatstājiat atvērtas ierīces durvis bez uzraudzības.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Neuzstādiat un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiat un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātos uzstādīšanas norādījumus.
- Pārbaudi, vai ierīce ir uzstādīta zem un pie drošām ietaisēm.

ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS



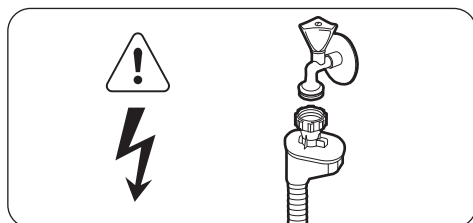
BRĪDINĀJUMS! Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudi, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeli. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.

- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai. Ierīcei ir 13 ampēru kontaktspraudnis. Ja nepieciešams nomainīt drošinātāju kontaktspraudnī, izmantojiet šādu drošinātāju: 13 amp ASTA (BS 1362).

ELEKTRĪBAS PADEVES PIESLĒGŠANA

- Nesabojājiat ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudi, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



BRĪDINĀJUMS! Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Saiziniēties ar

autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

PIELIETOJUMS

- Nesēdīet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Nedzeriet un nespēlējiet ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt mazgāšanas līdzeklis.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

APKOPE

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar autorizētu servisa centru. Iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Sazinoties ar autorizētu servisa centru, nodrošiniet, lai būtu šāda informācija, kas ir pieejama tehnisko datu plāksnītē.
Modelis:
PNC:
Sērijas numurs:

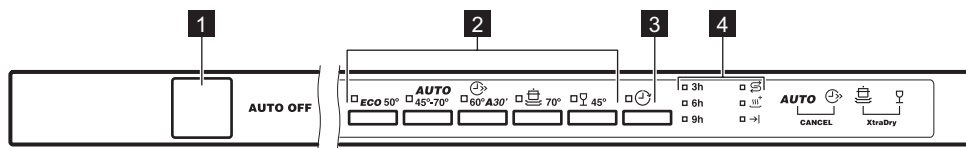
IERĪCES UTILIZĀCIJA



BRĪDINĀJUMS! Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

VIEGLI AKTIVIZĒT



- 1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2** Programmu izvēles taustiņi
- 3** Delay taustiņš
- 4** Indikatori

INDIKATORI

Indikators	Apraksts
→	Programmas beigu indikators.
☼ ⁺	XtraDry indikators.
↻	Specializētās sāls indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.

PROGRAMMAS

Programma	Netīrības pakāpe Ielādes veids	Programmas fāzes	Patēriņa lielumi ¹⁾		
			Darbības laiks (min.)	Enerģija (kWh)	Ūdens (l)
ECO ²⁾	Vidēji netīri Trauki un galda piederumi	- Mērcēšana - Mazgāšana 50 °C - Škalošana - Žāvēšana	195	1.050	11
AUTO ³⁾	Visi Trauki, galda piederumi, katli un pannas	- Mērcēšana - Mazgāšana no 45 °C līdz 70 °C - Škalošana - Žāvēšana	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 12

Programma	Netīrības pakāpe lēlādes veids	Programmas fāzes	Patēriņa lielumi ¹⁾		
			Darbības laiks (min.)	Enerģija (kWh)	Ūdens (l)
 4)	Ļoti netīri Trauki, galda piederumi, katli un pannas	• Mērcēšana • Mazgāšana 70 °C • Skalošana • Žāvēšana	150 - 170	1.5 - 1.6	13 - 15
 5)	Nepiekaluši netīrumi Trauki un galda piederumi	• Mazgāšana 60 °C vai 65 °C • Skalošana	30	0.8	9
	Vidēji vai ne- daudz netīri Tausli trauki un stikla trauki	• Mazgāšana 45 °C • Skalošana • Žāvēšana	70 - 80	0.7 - 0.9	13 - 14

1) Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

2) Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija. (Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām).

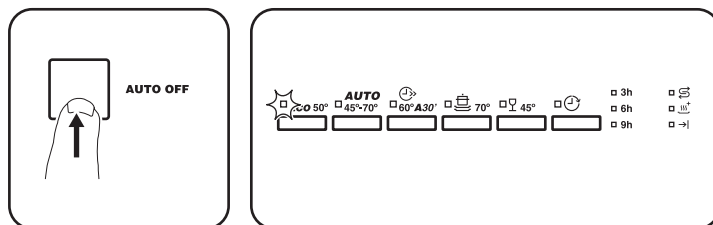
3) Ierīce nosaka netīrības pakāpi un trauku daudzumu grozos. Tā automātiski noregulē ūdens temperatūru un daudzumu, enerģijas patēriņu un programmu ilgumu.

4) Šai programmai ir augstākas temperatūras skalošanas fāze, lai nodrošinātu labāku higiēnu. Skalošanas laikā vismaz 10 minūtes tiek uzturēta 70 °C temperatūra.

5) Ar šo programmu var mazgāt traukus, kuri nav piekaluši. Tas dod labus rezultātus īsā laikā.

IESTATĪTIE PARAMETRI

PROGRAMMU IZVĒLES REŽĪMS

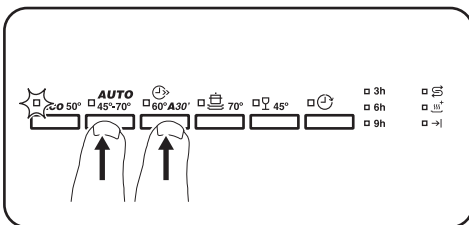
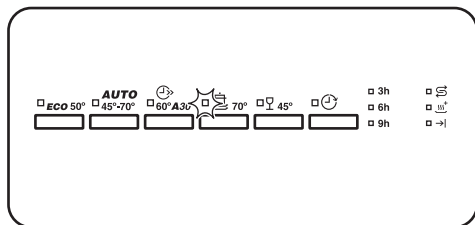


Ierīce atrodas programmu izvēles režīmā, ja pēc ieslēgšanas deg **ECO** indikators.

Kad ierīce ir programmas izvēles režīmā, ir iespējams iestatīt programmu un iet lietotāja režīmā.

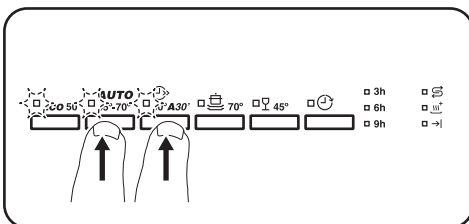
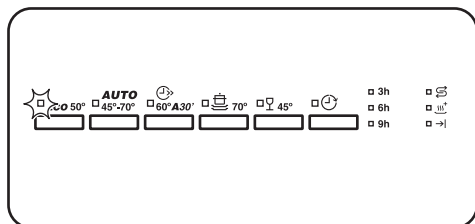
Ja vadības panelis neuzrāda šo stāvokli, veiciet Cancel funkciju.

CANCEL FUNKCIJA



Vienlaicīgi nospiediet un turiet **AUTO** un , līdz ierīce ir programmas izvēles režīmā. Ar šo funkciju jūs varat atcelt darbojošos programmu vai atlikto startu.

LIETOTĀJA REŽĪMS



Kamēr ierīce atrodas programmu izvēles režīmā:

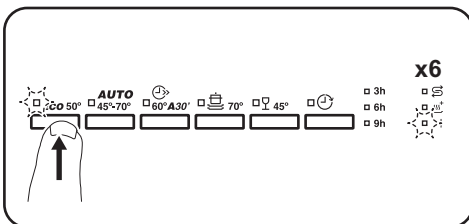
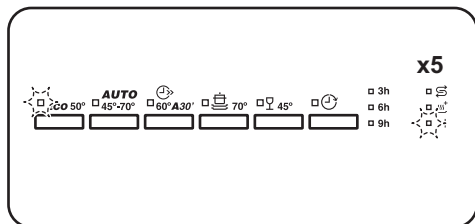
1. Nospiediet un turiet **AUTO** un .
 - Indikators **ECO**, **AUTO** un  turpina mirgot.

Lietotāja režīmā var mainīt šādus iestatījumus:

- Ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai.
- Programmas beigas skaņas signālu aktivizēšanu vai deaktivizēšanu.

Šie iestatījumi tiek saglabāti līdz nākošajai to maiņai.

ŪDENS MĪKSTINĀTĀJA REGULĒŠANA



Kamēr ierīce atrodas lietotāja režīmā:

1. Nospiediet **ECO**.
 - Indikatori **AUTO** un  nodziest.
 - Indikators **ECO** turpina mirgot.
 - Uz pašreizējo iestatījumu norāda indikatora mirgošanas reižu skaits $\rightarrow$ (t.i., 5 mirgošanas reizes + pauze + 5 mirgošanas reizes = 5. līmenis).
2. Nospiediet **ECO**, lai mainītu iestatījumu. Katru reizi nospiežot **ECO**, līmenis paaugstinās. Pēc 10. līmeņa sekos atkal 1. līmenis.

3. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

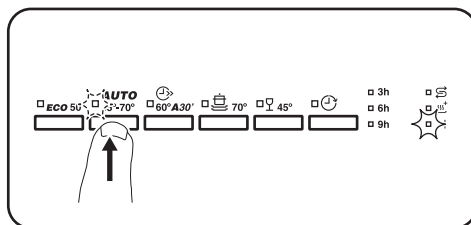
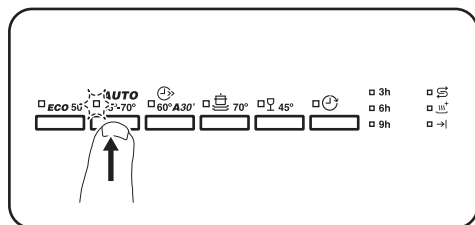
ŪDENS CIETĪBAS TABULA

Vācu pakāpēs (°dH)	Franču pakāpēs (°fH)	mmol/l	Klārka grādi	Ūdens mīkstinātāja līmenis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Rūpnīcas iestatījumi

2) Šajā līmenī nelietojiet sāli.

SKAŅAS SIGNĀLA AKTIVIZĒŠANA PROGRAMMAS BEIGĀM



Kamēr ierīce atrodas lietotāja režīmā:

1. Nospiediet **AUTO** indikators **AUTO** sāk mirgot.
 - Indikatori **ECO** un nodziest.
 - Beigu indikators norāda uz pašreizējo iestatījumu: Beigu indikators izslēgts = akustiskais signāls izslēgts.
2. Nospiediet **AUTO**, lai mainītu iestatījumu.
 - Beigu indikators ieslēgts = akustiskais signāls ieslēgts.
3. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

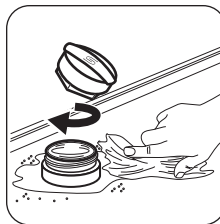
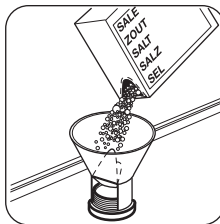
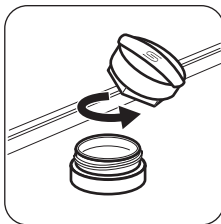
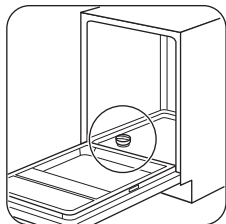
PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.

5. Palaidiet programmu, lai notīrītu visus apstrādes pārpalikumus, kas var būt palikuši ierīcē. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.

Uzsākot programmu, ierīcei var būt nepieciešams līdz 5 minūtēm laika, lai atjaunotu ūdens mīkstinātāja sveķus. Var izskatīties, ka ierīce nedarbojas. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra periodiski atkārtojas.

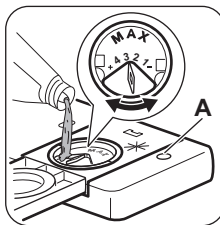
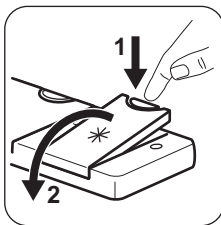
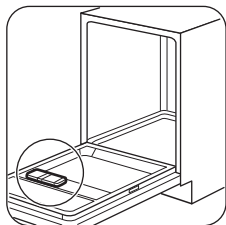
Specializētās sāls pievienošana



Pirms pirmās lietošanas reizes ielejiet vienu litru ūdens specializētās sāls nodaļumā.

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pastāv korozijas risks. Lai to novērstu, pēc specializētās sāls tvertnes uzpildes palaidiet programmu.

SKALOŠANAS LĪDZEKĻA PIEVIENOŠANA



Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Tas automātiski izdalās karstās skalošanas fāzes laikā. Ja skalošanas līdzekļa dozatora indikators (A) kļūst gaišs, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.

IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. Atgrieziet ūdens krānu.
 2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
 3. Ievietojiet grozus.
 4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
 5. Iestatiet un palaidiet pareizu programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.
- Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.

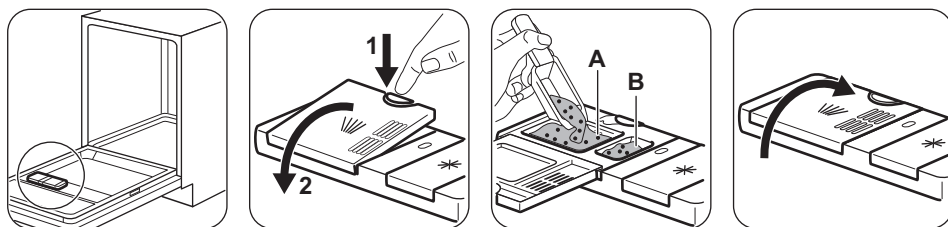
SPECIALIZĒTĀS SĀLS TVERTNE



UZMANĪBU! Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzēto sāli.

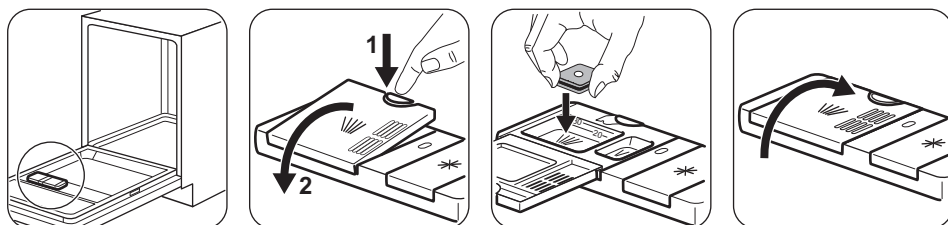
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA PIEVIENOŠANA



Ja mazgāšanas programmai paredzēta priekšmazgāšanas fāze, iepildiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa arī nodalījumā B.

KOMBINĒTO MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA TABLEŠU PIEVIENOŠANA



- Iestatiet ūdens mīkstinātāju zemākajā līmenī.

PROGRAMMAS IESTATĪŠANA UN AKTIVIZĒŠANA

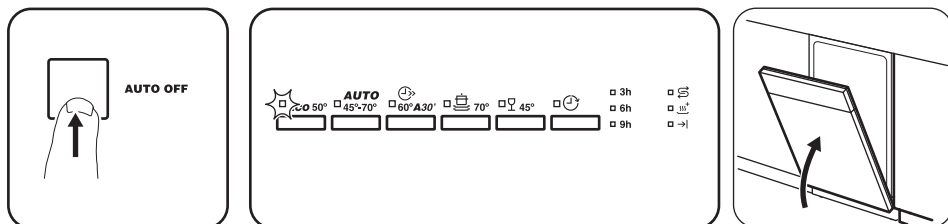
Funkcija AUTO OFF

Šī funkcija samazina enerģijas patēriņu, automātiski izslēdzot ierīci, kad tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas:

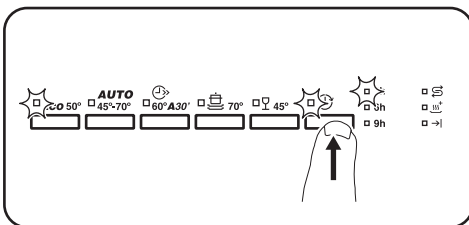
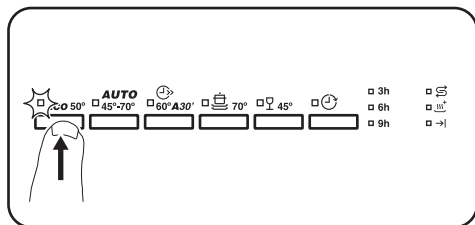
- 5 minūtes pēc programmas beigām.
- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

Programmas aktivizēšana



1. Atstājiet ierīces durvis pavērtas.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.
3. Piespiediet tās programmas taustiņu, kuru vēlaties ieslēgt. Iedegsies attiecīgās programmas indikators.
4. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

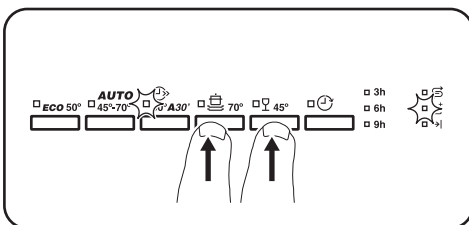
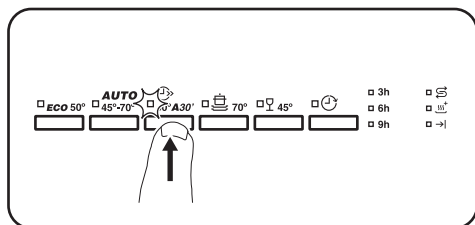
Atliktā starta iespēja



1. Iestatiet programmu.
2. Nospiediet atliktā starta taustiņu, lai sāktu programmu. Iedegsies indikators.
3. Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.

Kad laika atskaite beigsies, programma automātiski aktivizējas.

Iespēja XtraDry



Aktivizējiet šo iespēju, ja vēlaties uzlabot žāvēšanas rezultātu. Izmantojot šo iespēju, dažu programmu ilgums, ūdens patēriņš un pēdējās skalošanas temperatūra var tikt ietekmēta.

Iespēja XtraDry nav pastāvīga iespēja, un tā jāizvēlas katram ciklam.

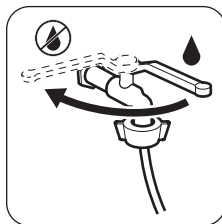
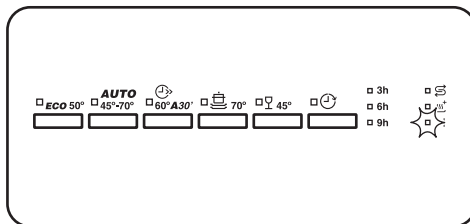
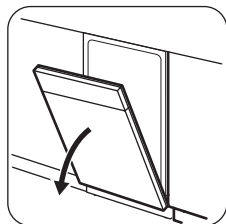
Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Aizverot durvis, ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.



Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet AUTO OFF, lai izslēgtu ierīci.

Programmas pabeigšana



- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet, līdz AUTO OFF funkcija automātiski izslēgs ierīci.
- Aizgrieziet ūdens krānu.



Atverot durvis pirms AUTO OFF aktivizēšanas, ierīce tiek automātiski izslēgta.

PADOMI UN IETEIKUMI

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī palīdzēs aizsargāt vidi.

- Notīriet no traukiem lielas ēdiena paliekas un izmetiet tās.
- Neskalojiet traukus paši. Kad nepieciešams, lietojiet priekšmazgāšanas programmu (ja tāda ir) vai izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanas fāzi.
- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Ieliekot ierīcē traukus, pārliecinieties, ka ūdens, kas izšļakstīsies no izsmidzinātāju sprauslām, var pilnībā sasniegt un nomazgāt traukus. Pārliecinieties, ka trauki neskaras un nepārsedz viens otru.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "3 vienā", "4 vienā", "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu saskaņā ar trauku veidu un netīrības pakāpi. Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar ECO programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija.

ŪDENS MĪKSTINĀTĀJS

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju par Jums piegādātā ūdens cietību. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.

TRAUKU MAZGĀŠANAS SĀLS, SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UN MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA LIETOŠANA

- Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnai paredzētu trauku mazgāšanas sāli,

skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.

- Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes parasti ir piemērotas vietās, kur ūdens cietība nepārsniedz 21 °dH. Vietās, kur ūdens cietība ir lielāka, papildus kombinētajām mazgāšanas līdzekļa tabletēm vēl jālieto arī skalošanas līdzeklis un sāls. Tomēr vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot mazgāšanas līdzekli (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

JA VĒLATIES PĀRTRAUKT IZMANTOT KOMBINĒTAS MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA TABLETES

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārliecinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa dozators ir pilns.
3. Iestatiet visīsāko programmu ar skalošanas fāzi. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.
4. Kad programma ir beigusies, neregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Neregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.
6. Aktivējiet paziņojumu par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu.

GROZU IEVIETOŠANA

- Ierīci izmantojiet tikai trauku mazgājamā mašīnā mazgāt piemērot priekšmetu mazgāšanai.
- Neievietojiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.

- Neievietojiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Notīriet no priekšmetiem ēdiena atliekas.
- Atmiešājiet ēdiena atliekas, kas pielipušas pie priekšmetiem.
- Ievietojiet priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārļiecinieties, vai galda piederumi un trauki nesaskaras. Karotes izkārtojiet starp citiem galda piederumiem.
- Pārļiecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā.
- Pārbaudiet, lai priekšmeti nekustas.
- Pirms programmas palaišanas pārļiecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

PIRMS PROGRAMMAS PALAIŠANAS

Pārļiecinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.

- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Ir trauku mazgāšanas sāls un skalošanas līdzeklis (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

GROZU IZTUKŠOŠANA

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Programmas beigās uz ierīces sānu sienām un durvīm var būt ūdens.

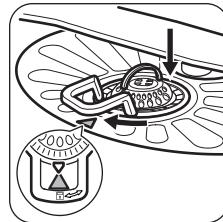
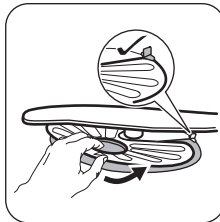
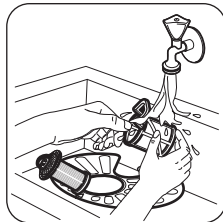
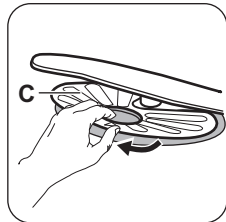
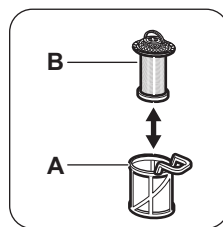
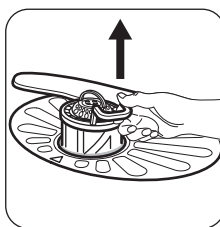
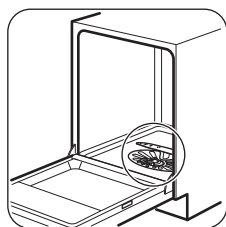


BRĪDINĀJUMS! Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.



Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

FILTRU TĪRĪŠANA



- Pārļiecinieties, ka nostādīnātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
- Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (C). Pārļiecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.
- Salieciet atpakaļ filtrus (A) un (B).

- Ievietojiet filtru (A) atpakaļ plakanajā filtrā (C). Griežiet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.



Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

IZSMIDZINĀTĀJU TĪRĪŠANA

Neņemiet izsmidzinātājus. Ja izsmidzinātāju atveres ir nosprostotas, iztīriet tās, izmantojot tievu, asu priekšmetu.

ĀRPUSES TĪRĪŠANA

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

- Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās ierīces iekšpusē var atstāt tauku un kaļķa nogulsnes. Lai to novērstu, ir ieteicams vismaz 2 reizes mēnesī izmantot ilgākas programmas.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veiktspēju vislabākajā līmenī, reizi mēnesī ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma.

IEKŠPUSES TĪRĪŠANA

- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvi, ar mīkstu, mitru drānu.

PROBLĒMRISINĀŠANA

Ja ierīce neieslēdzas vai darbības laikā izslēdzas, pirms sazināties ar autorizētu servisa centru, mēģiniet atrisināt problēmu, izmantojot tabulā sniegto informāciju.

Dažu problēmu gadījumā mirgo beigu indikators, liecinot par darbības traucējumiem.

Lielāko daļu problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS! Nepareizi veikti remontdarbi var ievērojami apdraudēt lietotāju drošību. Visus remontdarbus jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Nevar ieslēgt ierīci.	• Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. • Pārliedcinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.
Programma neaktivizējas.	• Pārliedcinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas. • Ja iestaģīts atliktais starts, atceliet iestaģījumu vai gaidiet laika atskaite beigās. • Ierīce ir uzsākusi ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanas procedūru. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Ierīce nepiepildās ar ūdeni. - Beigu indikators mirgo 1 reizi ar pārtraukumu. - Akustisks signāls atskan 1 reizi ar pārtraukumiem.	- Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. - Pārļiecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. - Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai ieklūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. - Pārbaudiet, vai ūdens ieklūdes šļūtene nav salocījusies.
Ierīce neizsūkņē ūdeni. - Beigu indikators mirgo 2 reizes ar pārtraukumiem. - Akustisks signāls atskan 2 reizes ar pārtraukumiem.	- Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai ūdens izvades šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.
Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm. - Beigu indikators mirgo 3 reizes ar pārtraukumiem. - Akustisks signāls atskan 3 reizes ar pārtraukumiem.	Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru.
Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību.	Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju.
Programma darbojas pārāk ilgi.	Ja iestatīta atliktā starta iespēja, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.
Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.	- Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). - Ierīces durvis un tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai).
Ierīces durvis ir grūti aizvērt.	- Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). - Daļa no traukiem līn ārā no groziem.
Graboša/klauvējoša skaņa no ierīces iekšpusēs.	- Trauki nav izvietoti pareizi grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. - Pārļiecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.
Ierīce atslēdz atdalītāju.	- Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm. - Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



Skatiet **"Pirms pirmās ieslēgšanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamus iemeslus.

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

MAZGĀŠANAS UN ŽĀVĒŠANAS REZULTĀTI NAV APMIERINOŠI

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Slikti mazgāšanas rezultāti.	• Skatiet "Izmantošana ikdienā", "Padomi un ieteikumi" brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. • Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmas. • Izīriet izsmidzinātāju sprauslas un filtru. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
Slikti žāvēšanas rezultāti.	• Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi. • Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa dozatora līmeni. • Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli. • Žāvēšanas efektivitātei vislabāk aktivizējiet iespēju Xtra-Dry. • Ieteicam vienmēr izmantot skalošanas līdzekli, pat kombinācijā ar kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletēm.
Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi.	• Pārāk liels atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu. • Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.
Uz glāzēm un traukiem ir izžu- vušu ūdens pilieni un traipi.	• Nepietiekams atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz augstāku daudzumu. • Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.
Trauki ir slapji.	• Žāvēšanas efektivitātei vislabāk aktivizējiet iespēju Xtra-Dry. • Programmai nav žāvēšanas fāzes, vai žāvēšanas fāzei ir zema temperatūra. • Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs. • Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte. • Iemesls var būt kombinēto mazgāšanas līdzekļa tablešu daudzums. Pamēģiniet citu zīmolu vai aktivizējiet skalošanas līdzekļa dozatoru un izmantojiet skalošanas līdzekli kopā ar kombinētām mazgāšanas līdzekļa tabletēm. • Pirms galda piederumu izņemšanas uz neilgu laiku atstājiet trauku mazgājamās mašīnas durvis atvērtas.
Ierīces iekšpuse ir slapja.	• Tas nav ierīces defekts. To izraisa gaisa mitrums, kas kondensējas uz sienām.
Neparastas putas mazgāšanas laikā.	• Lietojiet tikai trauku mazgājamajām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus. • Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Nedaudz rūsas uz galda piederumiem.	• Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls. Skatiet sadaļu "Ūdens mīkstinātājs". • Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika ievietoti kopā. Nenovietojiet sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus pārāk tuvu.

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Programmas beigās dozatorā redzamas mazgāšanas līdzekļa atliekas.	- Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un ūdens to neaizskaloja pilnībā. - Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsērējis. - Pārliecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties.
Smakas ierīces iekšpusē.	Skatiet sadaļu "Iekšējā tīrīšana".
Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, uz tilpnes un durvju iekšpusēs.	Skatiet sadaļu "Ūdens mīkstinātājs".
Nespodri, krāsu zaudējuši vai ieplīsuši trauki.	- Pārliecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. - Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. - Trauslus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā.



Skatiet **"Pirms pirmās ieslēgšanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamos iemeslus.

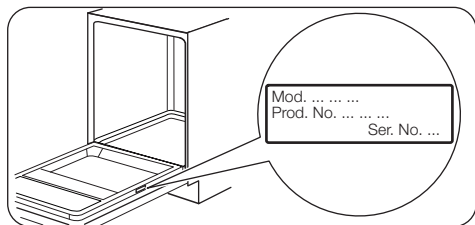
TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums / augstums / dziļums (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Elektrības padeves pieslēgšana ¹⁾	Spriegums (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Ūdens padeves spiediens	Min. / maks. bāri (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Ūdens padeve	Auksts ūdens vai karsts ūdens ²⁾	maks. 60 °C
Ietilpība	Vietas iestatījumi	13
Enerģijas patēriņš	Atstāta ieslēgtā režīmā (W)	5.0
Enerģijas patēriņš	Izslēgtā režīmā (W)	0.10

1) Pārējos lielumus skatiet datu plāksnītē.

2) Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules vai vēja), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

TEHNISKO DATU PLĀKSNĪTE



INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Lai saņemtu visu nepieciešamo informāciju par pārbaužu efektivitāti, sūtiet e-pastu uz:

info.test@dishwasher-production.com

Pierakstiet izstrādājuma numuru (PNC), kas norādīts uz datu plāksnītes.

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

VAIKŲ IR PAŽEIDŽIAMŲ ŽMONIŲ SAUGA

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei mažesnių gebėjimų žmonės, su sąlyga, kad jiems pateikiami nurodymai ir (arba) jie prižiūrimi, jog saugiai naudotųsi prietaisu ir suprastų galinčius kilti pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Skalbimo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

BENDRIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (Mpa)
- Laikykites didžiausio 13 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam aptarnavimo centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

- Peilius ir stalo įrankius aštriais kraštais dėkite į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs kraštai būtų nukreipti žemyn arba horizontalioje padėtyje.
- Nelaikykite prietaiso durelių atvirų be priežiūros, kad ant jų niekas neužgriūtų.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite aukštu slėgiu purškiamo vandens ir (arba) garų.
- Pagrindė esančių ventiliacijos angų (jeigu taikytina) neturi užstoti kilimas.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮRENGIMAS

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta įrengimo instrukcija.
- Prietaisas būtinai turi būti įrengtas po saugiomis konstrukcijomis ir šalia jų.

kad įrengus prietaisą elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.
- Tik Jungtinei Karalystei ir Airijai. Prietaisas turi 13 A maitinimo kištuką. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite 13 amp ASTA (BS 1362) saugiklį.

ELEKTROS PRIJUNGIMAS

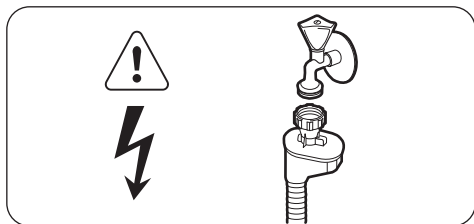


ĮSPĖJIMAS! Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir elektros laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninio aptarnavimo centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite,

VANDENS PRIJUNGIMAS

- Nesugadinkite vandens žarnų.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandenį, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patikrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Vandens įvado žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



ĮSPĖJIMAS! Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įvado žarna, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įvado žarnos pakeitimo kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

NAUDOJIMAS

- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų durelių.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indų gali būti ploviklio.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.

APTARNAVIMAS

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą. Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.
- Kai kreipiatės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, būtinai turėkite informaciją, esančią techninių duomenų plokštelėje.

Modelis:

PNC:

Serijos numeris:

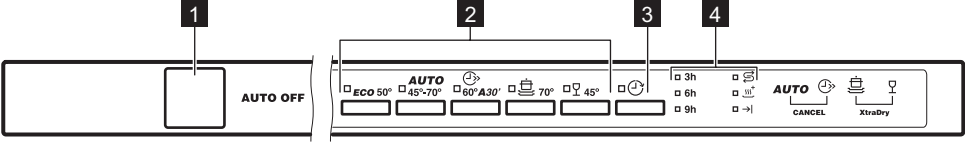
SENO PRIETAISO IŠMETIMAS



ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

LENGVAS PALEIDIMAS



- 1** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2** Programų pasirinkimo mygtukai
- 3** Mygtukas **Delay**
- 4** Indikatoriai

INDIKATORIAI

Indikatorius	Aprašas
→	Pabaigos indikatorius.
☼ ⁺	Indikatorius XtraDry.
↻	Druskos indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.

PROGRAMOS

Programa	Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas	Programos fazės	Sąnaudos ¹⁾		
			Trukmė (min)	Energija (kWh)	Vanduo (l)
ECO ²⁾	Vidutiniškai su- tepti Indai bei stalo įrankiai	- Pirminis plovimas - Plovimas 50 °C - Skalavimai - Džiovinimas	195	1.050	11

Programa	Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas	Programos fazės	Sąnaudos ¹⁾		
			Trukmė (min)	Energija (kWh)	Vanduo (l)
AUTO³⁾	Visos Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas - Plovimas nuo 45 °C iki 70 °C - Skalavimai - Džiovinimas	40–150	0,6–1,4	7–12
 4)	Labai nešvarūs Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas - Plovimas 70 °C - Skalavimai - Džiovinimas	150–170	1,5–1,6	13–15
 5)	Neįsisenėję nešvarumai Indai bei stalo įrankiai	- Plovimas 60 °C ar 65 °C - Skalavimai	30	0,8	9
	Vidutiniškai arba mažai su- tepti Trapūs moliniai arba porcelianiniai indai bei stiklas	- Plovimas 45 °C - Skalavimai - Džiovinimas	70–80	0,7–0,9	13–14

1) Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

2) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius (tai standartinė bandymų institutų naudojama programa).

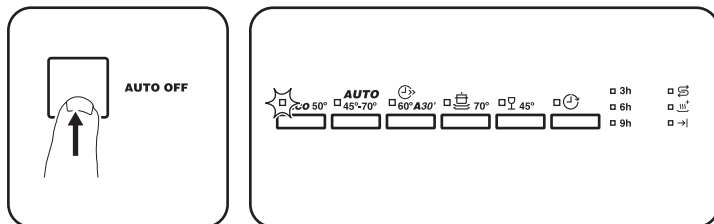
3) Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį bei krepšiuose esančių indų kiekį ir automatiškai reguliuoja temperatūrą bei vandens kiekį, energijos sąnaudas ir programos trukmę.

4) Ši programa turi skalavimo aukštos temperatūros vandenį fazę, kuri užtikrina geresnę higieną. Skalavimo fazės metu bent 10 minučių išlieka 70 °C temperatūra.

5) Naudodami šią programą, galite plauti indus be įsisenėjusių nešvarumų. Per trumpą laiką gaunami geri plovimo rezultatai.

NUOSTATOS

PROGRAMŲ PASIRINKIMO REŽIMAS

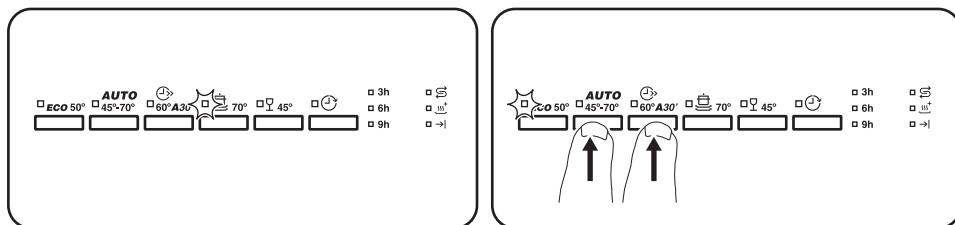


Prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, kai dega indikatorius **ECO**.

Prietaisui veikiant programos pasirinkimo režimu, galima nustatyti programą ir įjungti naudotojo režimą.

Jeigu valdymo skydelyje ši būklė nerodoma, atlikite funkciją Cancel.

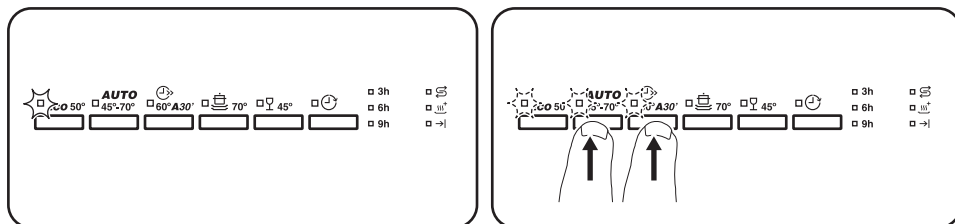
FUNKCIJA CANCEL



Vienu metu paspauskite ir palaikykite **AUTO** ir , kol prietaisas veiks programos pasirinkimo režimu.

Šia funkcija galite atšaukti veikiančią programą arba atidėtą paleidimą.

NAUDOTOJO REŽIMAS



Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu:

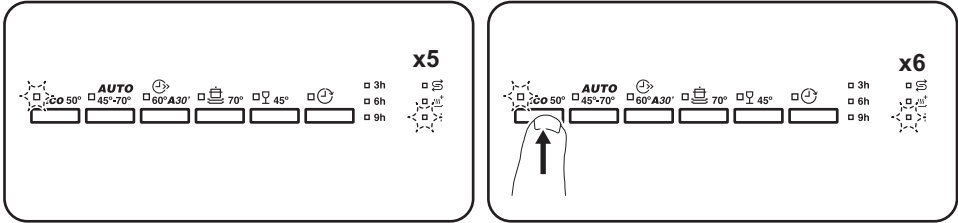
1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę **AUTO** ir .
 - Pradeda mirksėti indikatoriai **ECO**, **AUTO** ir .

Prietaisui veikiant naudotojo režimu galima pakeisti:

- Vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą.
- Programos pabaigos garso signalo įjungimą ar išjungimą.

Šios nuostatos bus išsaugotos tol, kol vėl jas pakeisite.

VANDENS MINKŠTIKLIO REGULIAVIMAS



Kai prietaisas veikia naudotojo režimu:

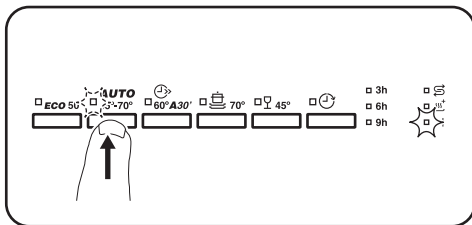
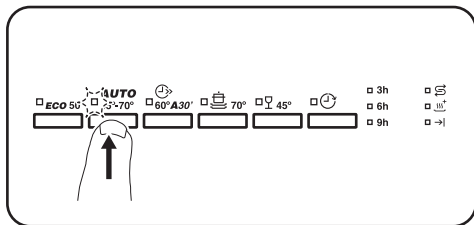
- 1. Paspauskite **ECO**.
 - Indikatoriai **AUTO** ir išsijungs.
 - Indikatorius pradės mirksėti **ECO**.
 - Esamą nuostatą rodo indikatoriaus mirksnių skaičius (pvz., 5 mirksniai + pauzė + 5 mirksniai = 5 lygis).
- 2. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite **ECO**. Kiekvieną kartą paspaudus **ECO**, lygis padidėja. Po 10 lygio vėl pradėdama nuo 1 lygio.
- 3. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

VANDENS KIETUMO LENTELĖ

Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštinlio lygis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

- 1) Gamyklos nuostata
- 2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

PROGRAMOS PABAIGOS GARSO SIGNALO ĮJUNGIMAS



Kai prietaisas veikia naudotojo režimu:

1. Paspauskite **AUTO**, pradės mirksėti indikatorius **AUTO**.
 - Indikatoriai **ECO** ir išsijungs.
 - Pabaigos indikatorius rodo esamą nuostatą: pabaigos indikatorius išjungtas = garsinis signalas išjungtas.
2. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite **AUTO**.
 - Pabaigos indikatorius įjungtas = garsinis signalas įjungtas.
3. Norėdami patvirtinti nuostatą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdorojimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nieko nedėkite į krepšius.

Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens

minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazę pradedama tik pabaigus šią procedūrą. Procedūra reguliariai bus kartojama.

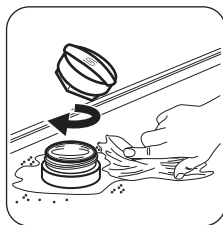
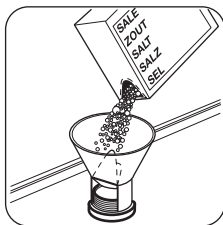
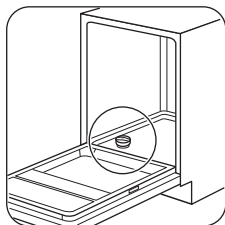
DRUSKOS TALPYKLĄ



DĖMESIO Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską.

Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

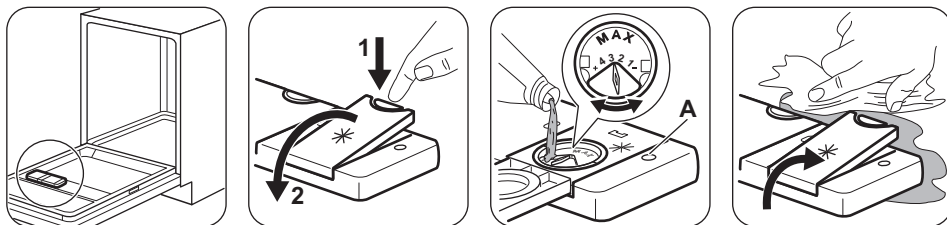
Druskos papildymas



Prieš naudojantis pirmąkart į druskos talpyklą įpilkite vieną litrą vandens.

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekti vanduo ir druska. Korozijos rizika. Norėdami nuo jos apsisaugoti, pripildę druskos talpyklą, paleiskite programą.

SKALAVIMO PRIEMONĖS PAPILDYMAS



Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių. Ji automatiškai tiekama esant karšto skalavimo fazei. Kai indikatorius (A) tampa skaidrus, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

KASDIENIS NAUDOJIMAS

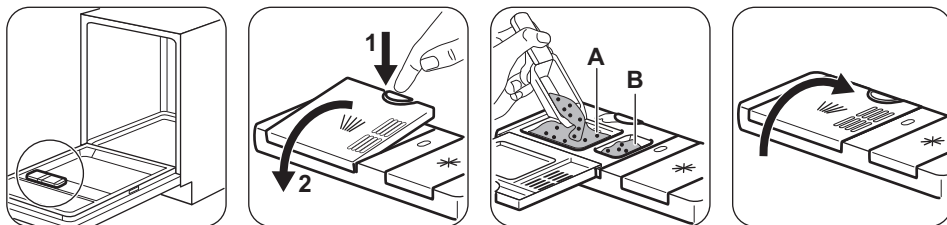
1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įsitikinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

- Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.

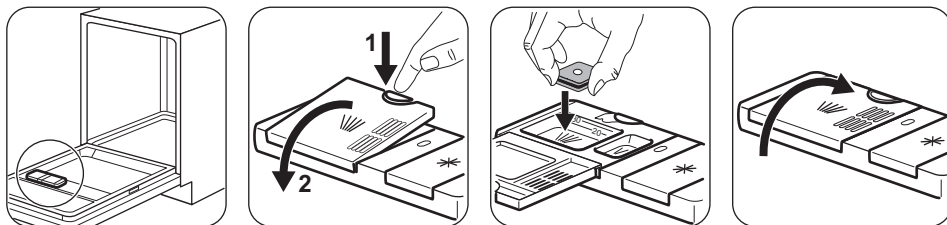
3. Įdėkite krepšius.
4. Įpilkite ploviklio.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indų tipą ir jų nešvarumo laipsnį.

PLOVIKLIO PAPILDYMAS



Jei programoje yra pirminio plovimo fazė, įpilkite mažą kiekį ploviklio į skyrelį B.

KOMBINUOTŲJŲ TABLEČIŲ PRIDĖJIMAS



- Nustatykite mažiausią vandens minkštiklio lygį.

PROGRAMOS NUSTATYMAS IR PALEIDIMAS

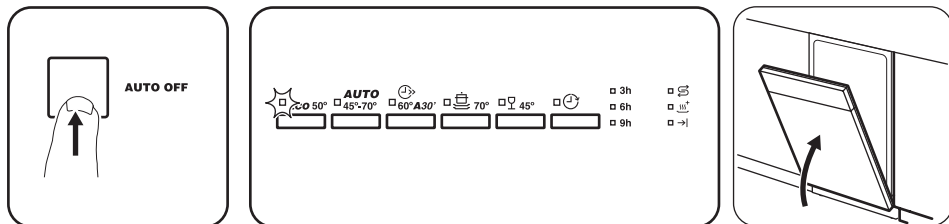
Funkcija AUTO OFF

Šia funkcija sumažinamas energijos vartojimas automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti:

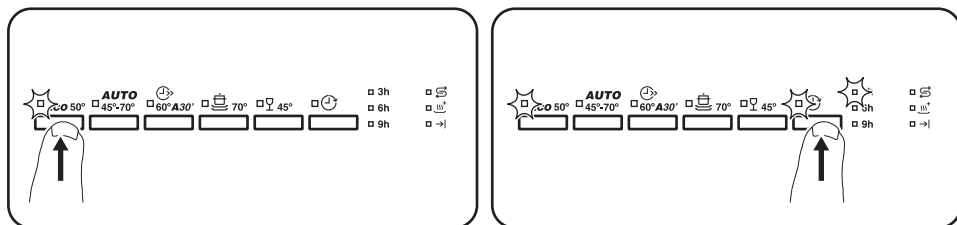
- praėjus 5 minutėms nuo programos pabaigos;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

Programos paleidimas



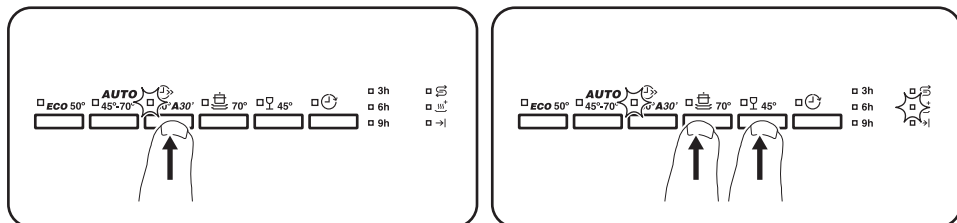
1. Prietaiso durelės privalo būti praviros.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
3. Paspauskite tos programos mygtuką, kurią norite paleisti. Užsidegs atitinkamos programos indikatorius.
4. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista programa.

Atidėto paleidimo parinktis



1. Nustatykite programą.
 2. Spauskite atidėto paleidimo mygtuką, norėdami atidėti programos paleidimą. Užsidegs atidėto paleidimo indikatorius.
 3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleistas atgalinis laiko skaičiavimas.
- Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama.

Parinktis XtraDry



Įjunkite šią parinktį, kai norite pagerinti džiovinimo rezultatus. Šios parinkties naudojimas gali turėti poveikio tam tikrų programų trukmei, vandens sąnaudoms ir paskutinio skalavimo temperatūrai. Parinktis XtraDry nėra nuolatinė ir ją reikia pasirinkti kiekvienam ciklui.

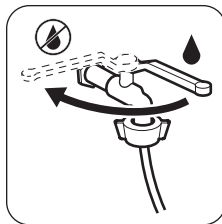
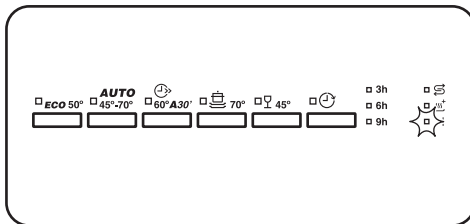
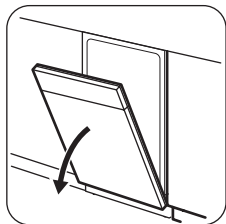
Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdan programą, prietaisas išsijungs. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.



Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba laukite AUTO OFF.

Programos pabaiga



- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol AUTO OFF funkcija automatiškai išjungs prietaisą.
- Užsukite vandens čiaupą.



Jeigu atidarysite dureles prieš suaktyvinant AUTO OFF, prietaisas automatiškai išsijungs.

PATARIMAI

BENDROJI INFORMACIJA

Šie patarimai padės užtikrinti optimalius valymo ir džiovinimo rezultatus ir apsaugoti aplinką.

- Išmeskite didesnius maisto likučius nuo indų į šiukšlių dėžę.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Jeigu reikia, naudokite pirminio plovimo programą (jeigu yra) arba pasirinkite programą su pirminio plovimo faze.
- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Kai kraunate į prietaisą, įsitikinkite, kad indus visiškai pasiektų vanduo iš purkštuvo purkštukų. Įsitikinkite, kad daiktai neliestų ir neuždengtų vienas kito.
- Jūs galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „trys viename“, „keturi viename“, „viskas viename“). Vadovaukitės ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. Naudojant ECO programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius.

VANDENS MINKŠTIKLIS

Vandens minkštiklis pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra šių mineralų, tuo kietesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklį sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

DRUSKOS, SKALAVIMO PRIEMONĖS IR PLOVIKLIO NAUDOJIMAS

- Naudokite tik indaplovės skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali pažeisti prietaisą.
- Kombinuotosios tabletės paprastai tinka rajonuose, kur vandens kietumas yra iki 21 °dH. Rajonuose, kuriuose ši riba viršijama, be kombinuotųjų tablečių reikia naudoti skalavimo priemonę ir druską. Tačiau rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas arba labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų

funkcijų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.

- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Norint, kad ant plaunamų indų neliktų ploviklio likučių, rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis.
- Nepilkite ploviklio daugiau nei reikia. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

KĄ DARYTI, JEIGU NORITE NENAUDOTI KOMBINUOTŲJŲ TABLEČIŲ

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šią procedūrą.

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitinkinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio ir krepšių.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvuokite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

KREPŠIŲ ĮDĖJIMAS

- Prietaise plaukite tik tuos daiktus, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Į prietaisą nedėkite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.
- Nenaudokite prietaiso vandenį sugeriantiems daiktams (pvz., kempinėms, šluostėms) plauti.
- Nuvalykite nuo indų maisto likučius.
- Atmirkykite ant indų likusį pridegusį maistą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.



Programai pasibaigus ant prietaiso šonų ir durelių dar gali būti vandens.



Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

- Tuščiaavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stalo įrankiai ir indai nesuliptų. Šaukštus sumaišykite su kitais stalo įrankiais.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų su kitomis stiklinėmis.
- Mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių krepšelį.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai neslankiotų.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvu alkūnė galėtų laisvai judėti.

PRIEŠ PALEIDŽIANT PROGRAMĄ

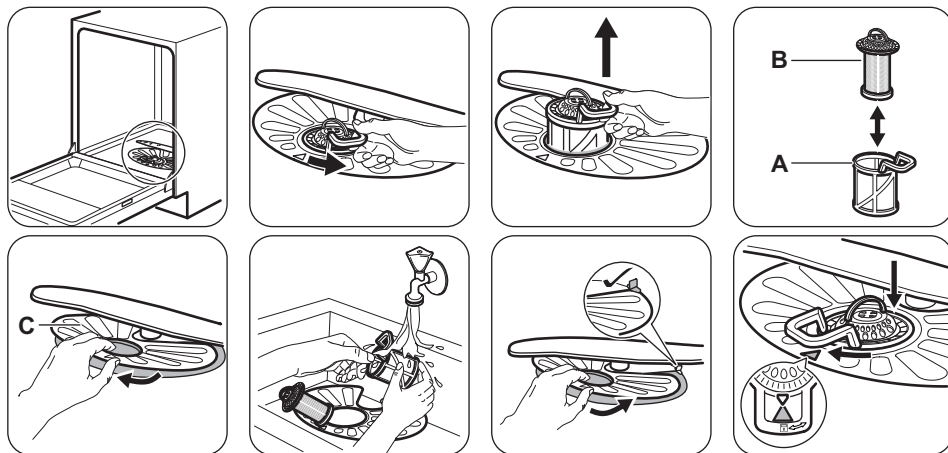
Įsitinkinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra indaplovės druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

KREPŠIŲ IŠĖJIMAS

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgomieji reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį

FILTRŲ VALYMAS



- Įsitikinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
- Vėl įdėkite plokščią filtrą (C). Įsitikinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.
- Vėl surinkite filtrus (A) ir (B).
- Vėl įdėkite filtrą (A) į plokščią filtrą (C). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas

PURKŠTUVŲ VALYMAS

Nenuimkite purkštuvo alkūnių. Užsikimšus purkštuvo alkūnių skylutėms, nešvarumų likučių pašalinkite plonu, smailiu daiktu.

VALYMAS IŠ IŠORĖS

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

VALYMAS IŠ VIDAUS

- Atsargiai išvalykite prietaisą, įskaitant durių guminį tarpklį, švelnia drėgna šluoste.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jeigu prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikiant, prieš kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, patikrinkite, gal patys galite išspręsti problemą, naudodamiesi lentelėje pateikta informacija.



ĮSPĖJIMAS! Netinkamai atlikus remontą, naudotojui gali kilti didelis pavojus. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.

Esant tam tikroms problemoms pabaigos indikatorius mirksi su pertrūkiais ir rodo triktį.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Nepavyksta įjungti prietaiso.	- Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. - Įsitikinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.
Programa nepasileidžia.	- Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. - Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. - Prietaisas pradėjo dervos vandens minkštiklyje įkrovimo procedūrą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutės.
Į prietaisą nepatenka vanduo. - Protarpiais 1 kartą sumirksi pabaigos indikatorius. - Garsinis signalas girdimas protarpiais 1 kartą.	- Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. - Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. - Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. - Patikrinkite, ar neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. - Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo. - Protarpiais 2 kartus sumirksi pabaigos indikatorius. - Garsinis signalas girdimas protarpiais 2 kartus.	- Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. - Patikrinkite, ar nesusimazgijęs ir nesulenktas vandens išleidimo žarna.
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisai. - Protarpiais 3 kartus sumirksi pabaigos indikatorius. - Garsinis signalas girdimas protarpiais 3 kartus.	Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia.	Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Programa trunka per ilgai.	Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite atidėjimo nuostatą arba palaukite, kol bus baigtas atgalinis laiko skaičiavimas.
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	- Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	- Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas ir (arba) bildesys.	- Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį.	- Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiems prietaisams maitinti. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. - Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

Patikrinę prietaisą, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjamųjų kodų kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

NEPATENKINAMI PLOVIMO IR DŽIOVINIMO REZULTATAI

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti plovimo rezultatai.	- Žr. skyrius „Kasdienis naudojimas“, „Patarimai“ ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Naudokite intensyvesnio plovimo programas. - Išvalykite purkštuvo purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prasti džiovinimo rezultatai.	- Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. - Nėra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dalytuvą į aukštesnę padėtį. - Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu. - Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry. - Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis.
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	- Tiekiami per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į mažesnę padėtį. - Naudojama per daug ploviklio.
Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų.	- Tiekiami per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į didesnę padėtį. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Drėgni indai.	- Norėdami gauti geriausius džiovavimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry. - Programa neturi džiovavimo fazės arba turi džiovavimo fazę maža temperatūra. - Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. - Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pameginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotosiomis tabletėmis. - Tam tikrą laiką prieš išimdami indus laikykite indaplovės dureles praviras.
Prietaiso vidus yra drėgnas.	Tai nėra prietaiso defektas. Kondensatas ant sienelių susidaro dėl ore esančios drėgmės.
Neįprastas putojimas plovimo metu.	- Naudokite tik indaplovės skirtą ploviklį. - Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliojantį aptarnavimo centrą.
Rūdžių dėmės ant stalo įrankių.	- Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. - Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinį ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	- Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje. - Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Įsitikinkite, kad purkštuvo alkūnė nėra blokuojama arba užsikimšusi. - Įsitikinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Prastas kvapas prietaiso viduje.	Žr. skyrių „Valymas iš vidaus“.
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“.
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	- Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje. - Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

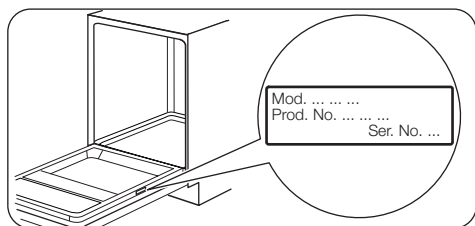
TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	220–240
	Dažnis (Hz)	50
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Tiekiamas vanduo	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nuostatos	13
Energijos sąnaudos	Įjungimo režimas (W)	5.0
Energijos sąnaudos	Išjungimo režimas (W)	0.10

1) Kitas vertės žr. techninių duomenų plokštelėje.

2) Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos ir vėjo jėgainių), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ



INFORMACIJA PATIKROS ĮSTAIGOMS

Dėl visos reikiamos informacijos apie bandymų atlikimą rašykite el. žinutę adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Užrašykite gaminio numerį (PNC), kuris yra ant techninių duomenų plokštelės.

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.

Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu

pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

SEGURIDAD DE NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades estén disminuidas siempre que cuenten con las instrucciones y/o la supervisión sobre uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

SEGURIDAD GENERAL

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de servicio del agua (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (Mpa)
- Cumpla el número máximo de 13 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores de agua a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTALACIÓN

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Asegúrese de que el aparato se instala debajo y junto a estructuras seguras.

instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.

- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato cumple las directivas CEE.
- Sólo para el R.U. e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de 13 amp. Si es necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, utilice un fusible: 13 amp ASTA (BS 1362).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

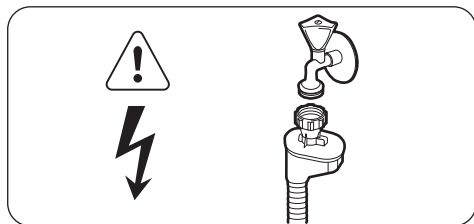


ADVERTENCIA! Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coincidan con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la

CONEXIÓN DE AGUA

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.



ADVERTENCIA! Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

USO DEL APARATO

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

ASISTENCIA

- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para reparar el aparato. Le recomendamos que utilice solamente recambios originales.
- Cuando se ponga en contacto con el servicio técnico autorizado, tenga a mano la información siguiente de la placa de características.
Modelo:
PNC (número de producto):
Número de serie:

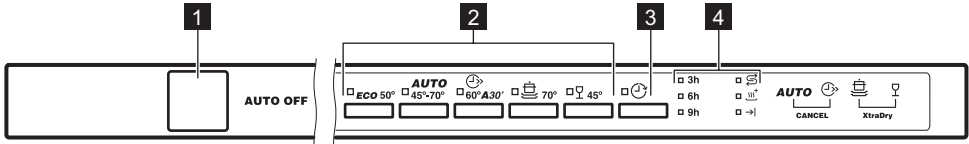
DESECHO



ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.

INICIO FÁCIL



- 1

Botón de encendido/apagado
- 2

Teclas de programa
- 3

Tecla **Delay**
- 4

Indicadores

INDICADORES

Indicador	Descripción
→	Indicador de fin
	Indicador XtraDry.
	Indicador de sal. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.

PROGRAMAS

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Valores de consumo ¹⁾		
			Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (l)
ECO ²⁾	Suciedad normal Vajilla y cubiertos	■ Prelavado ■ Lavado 50 °C ■ Aclarados ■ Secado	195	1.050	11
AUTO ³⁾	Todo Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	■ Prelavado ■ Lavado entre 45 °C y 70 °C ■ Aclarados ■ Secado	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 12

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Valores de consumo 1)		
			Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (l)
 4)	Suciedad intensa Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	▪ Prelavado ▪ Lavado 70 °C ▪ Aclarados ▪ Secado	150 - 170	1.5 - 1.6	13 - 15
 5)	Suciedad reciente Vajilla y cubiertos	▪ Lavado 60 °C o 65 °C ▪ Aclarados	30	0.8	9
	Suciedad normal o ligera Vajilla y cristalería finas	▪ Lavado 45 °C ▪ Aclarados ▪ Secado	70 - 80	0.7 - 0.9	13 - 14

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

2) Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. (Este es el programa estándar para institutos de pruebas.)

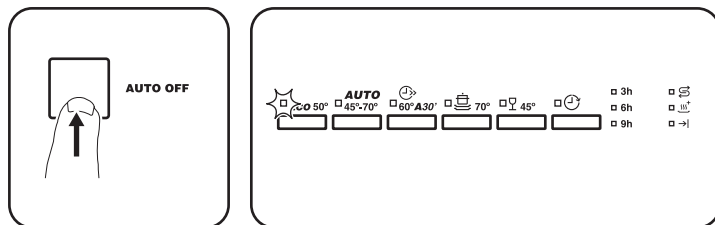
3) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de objetos que hay en los cestos. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.

4) Este programa tiene una fase de aclarado a alta temperatura para obtener resultados más higiénicos. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.

5) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.

AJUSTES

MODO DE SELECCIÓN DE PROGRAMA

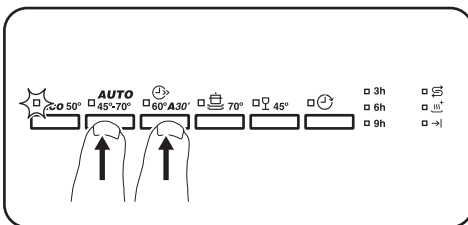
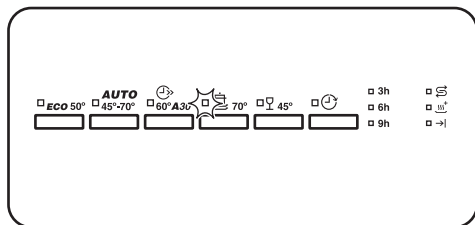


El aparato se encuentra en modo de selección cuando tras su activación el indicador **ECO** está encendido.

Cuando el aparato está en modo de selección de programa es posible ajustar un programa y entrar al modo de usuario.

Si el panel de control no muestra esta condición, realice la función Cancel.

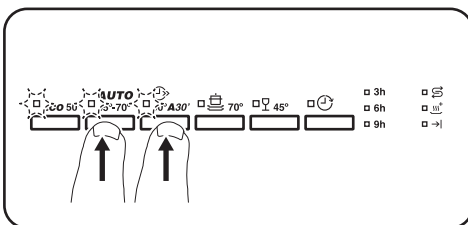
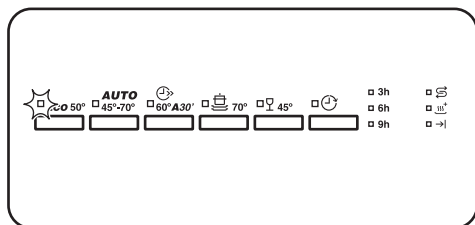
FUNCIÓN CANCEL



Mantenga pulsadas simultáneamente **AUTO** y  hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Con esta función puede cancelar el programa en ejecución o el inicio diferido.

MODO DE USUARIO



Cuando el aparato está en modo de selección de programa:

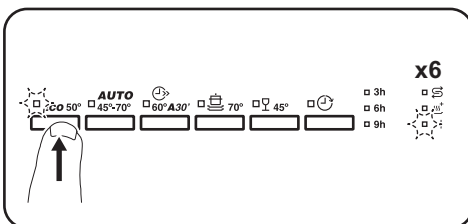
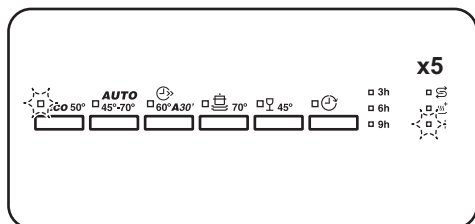
- Mantenga pulsadas **AUTO** y .
 - Los indicadores **ECO**, **AUTO** y  empiezan a parpadear.

Se puede cambiar en el modo de usuario:

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza de la misma.
- La activación o desactivación de la señal acústica de fin de programa.

Estos ajustes se guardan hasta que se vuelvan a cambiar.

AJUSTE DEL DESCALCIFICADOR DE AGUA



Mientras el aparato está en modo de usuario:

- Pulse **ECO**.
 - Los indicadores **AUTO** y  se apagan.
 - El indicador **ECO** empieza a parpadear.
 - El ajuste actual se indica mediante el número de parpadeos del indicador  (ejemplo: 5 parpadeos + pausa + 5 parpadeos = nivel 5).

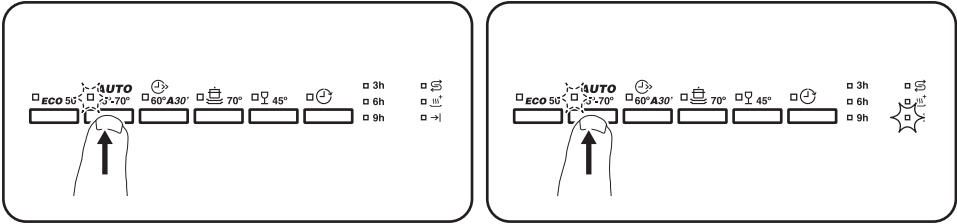
2. Pulse **ECO** para cambiar el ajuste. Cada vez que pulsa **ECO**, el nivel aumenta. Después del nivel 10 vuelve a empezar desde el nivel 1.
3. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

TABLA DE DUREZA DEL AGUA

Grados alema- nes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalci- ficador del agua
47 -50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

- 1) Ajuste de fábrica
 2) No utilice sal en este nivel.

ACTIVACIÓN DE LA SEÑAL ACÚSTICA PARA EL FINAL DEL PROGRAMA



Mientras el aparato está en modo de usuario:

1. Pulse **AUTO**, el indicador **AUTO** empieza a parpadear.
 - Los indicadores **ECO** y  se apagan.
 - El indicador de fin muestra el ajuste actual: Indicador de fin apagado = Señal acústica apagada.
2. Pulse **AUTO** para cambiar el ajuste.
 - Indicador de fin encendido = Señal acústica encendida.
3. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. Si no lo es, ajuste el nivel de descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie un programa para eliminar todos los restos de procesamiento que pueda haber en el aparato. No utilice detergente ni cargue los cestos.

Cuando se inicia un programa, el aparato puede tardar hasta 5 minutos en recargar la resina del

descalcificador. Parece que el aparato no funciona. La fase de lavado empieza sólo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

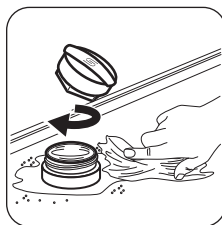
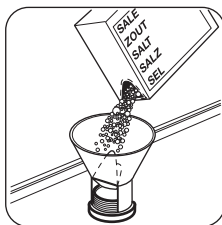
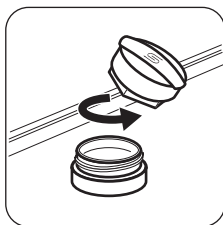
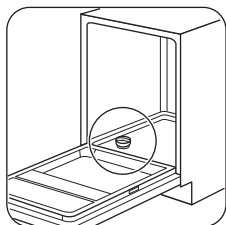
EL DEPÓSITO DE SAL



PRECAUCIÓN! Utilice exclusivamente sal diseñada específicamente para lavavajillas

La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

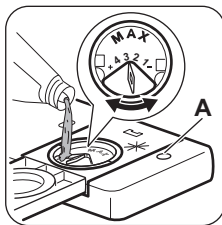
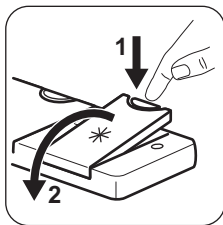
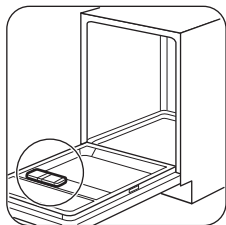
Adición de la sal



Antes del primer uso, vierta un litro de agua en el depósito de sal.

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.

AÑADIR ABRILLANTADOR



El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. Se libera automáticamente durante la fase de aclarado con agua caliente. Llene el dosificador de abrillantador cuando el indicador (A) aparezca transparente.

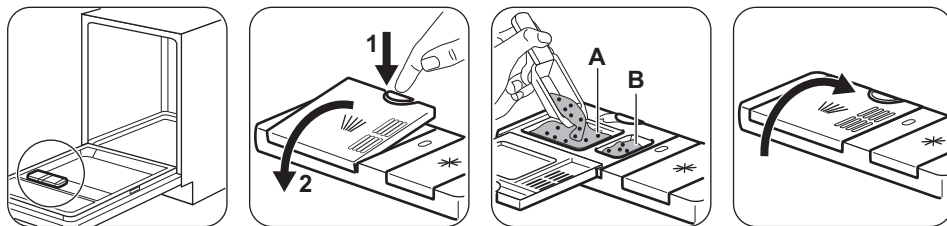
USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

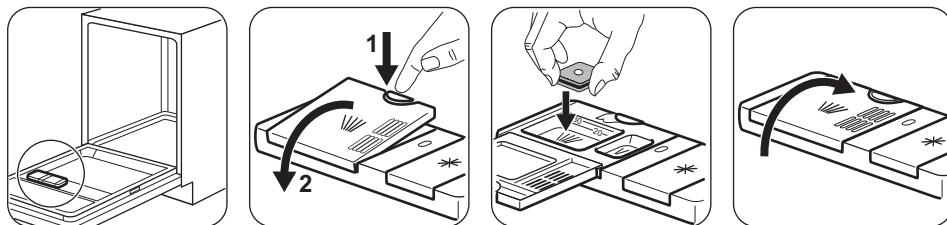
- Si el indicador de sal está encendido, llene el depósito.
3. Cargue los cestos.
 4. Añada el detergente.
 5. Ajuste e inicie el programa adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.

ADICIÓN DEL DETERGENTE



Si el programa tiene una fase de prelavado, ponga también una pequeña cantidad de detergente en el compartimento **B**.

ADICIÓN DE PASTILLAS MÚLTIPLES



- Ajuste el descalcificador al nivel más bajo.

AJUSTE E INICIO DE UN PROGRAMA

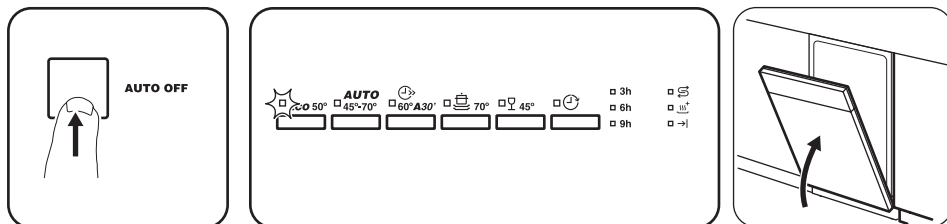
La función AUTO OFF

Esta función reduce el consumo de energía desactivando automáticamente el aparato cuando no se utiliza.

La función se activa:

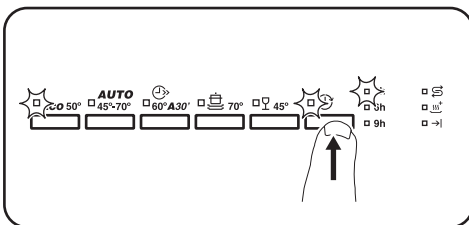
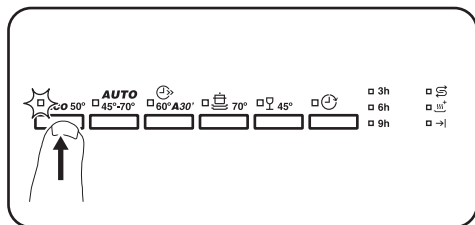
- 5 minutos después de terminar el programa.
- Después de 5 minutos si no se ha iniciado el programa.

Inicio de un programa



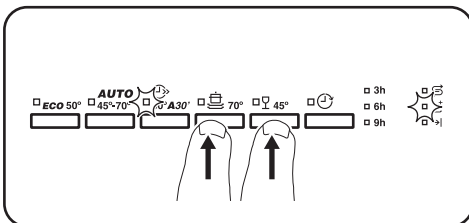
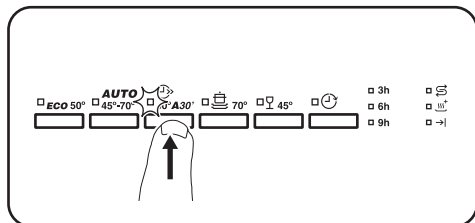
1. Mantenga entreabierta la puerta del aparato.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.
3. Pulse la tecla correspondiente al programa que desea iniciar. Se ilumina el indicador de programa correspondiente.
4. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Opción Inicio diferido



1. Ajuste el programa.
 2. Pulse la tecla de inicio diferido para retrasar el inicio del programa. Se enciende el indicador de inicio diferido.
 3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.
- El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Opción XtraDry



Active esta opción cuando desee aumentar el rendimiento de secado. Si utiliza esta opción, la duración de algunos programas, el consumo de agua y la temperatura del último aclarado pueden verse afectados. La opción XtraDry no es una opción permanente y ha de seleccionarse en todos los ciclos.

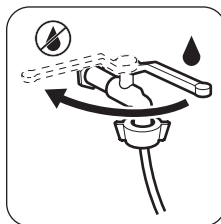
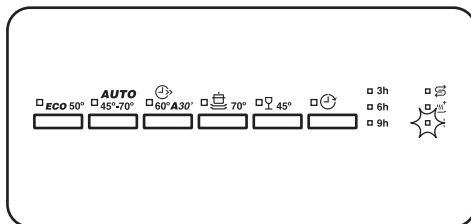
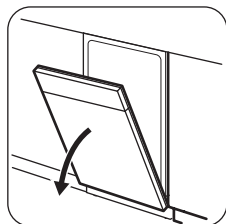
Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.



Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Pulse la tecla de encendido/apagado o espere a AUTO OFF para apagar el aparato.

Fin del programa



- Pulse la tecla de encendido/apagado o espere a que la función AUTO OFF desactive automáticamente el aparato.
- Cierre la llave de paso.



Si se abre la puerta antes de la activación de AUTO OFF, el aparato se desactiva automáticamente.

CONSEJOS

GENERAL

Los consejos siguientes le aseguran un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y también le ayudan a proteger el medio ambiente.

- Tire los residuos de alimentos de mayor tamaño de los platos a la basura.
- No enjuague los platos a mano. Si es necesario, utilice el programa de prelavado (en su caso) o seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos
- Al cargar el aparato, asegúrese de que los platos quedan totalmente al alcance de las boquillas del brazo aspersor para lavarse con el agua que expulsan. Asegúrese de que los objetos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "3en1", "4en1", "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el envoltorio.
- Seleccione el programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. Con el programa ECO se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal.

DESCALCIFICADOR DE AGUA

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

UTILIZACIÓN DE SAL, ABRILLANTADOR Y DETERGENTE

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.

- Las pastillas múltiples son normalmente adecuadas en zonas con una dureza del agua de hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite, debe usarse abrillantador y sal además de las pastillas múltiples. No obstante, en las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente (polvo, gel, pastillas sin funciones adicionales), abrillantador y sal por separado para unos resultados de limpieza y secado óptimos.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

QUÉ HACER SI DESEA DEJAR DE USAR PASTILLAS MÚLTIPLES

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto de descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y abrillantador.
3. Inicie el programa más corto con una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.
6. Active la notificación de abrillantador vacío.

CARGA DE LOS CESTOS

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.

- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí
- Coloque los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.

ANTES DEL INICIO DE UN PROGRAMA

Compruebe que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal para lavavajillas (a menos que utilice pastillas múltiples).

- La posición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

DESCARGA DE LOS CESTOS

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.



Al final del programa puede haber restos de agua en los laterales y en la puerta del aparato.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

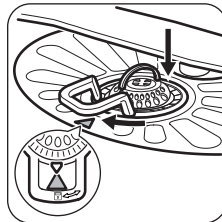
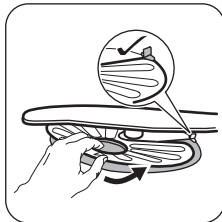
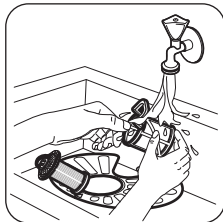
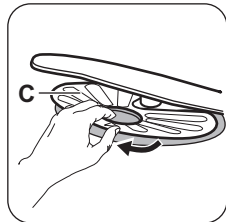
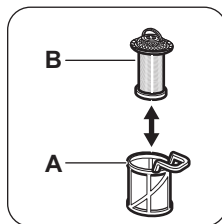
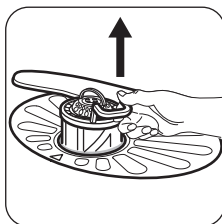
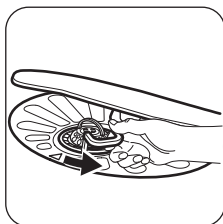
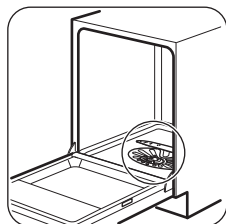


ADVERTENCIA! Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Reviselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS



- Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
- Vuelva a colocar el filtro plano (C). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.
- Vuelva a montar los filtros (A) y (B).
- Vuelva a colocar el filtro (A) en el filtro plano (C). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.

- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, se recomienda utilizar un producto específico de limpieza mensual para lavavajillas. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento, antes de ponerse en contacto con el servicio técnico compruebe si puede resolver el problema con ayuda de la información de la tabla.



ADVERTENCIA! Las reparaciones incorrectas pueden acarrear riesgos graves para la seguridad del usuario. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

Con algunos problemas, el indicador de fin parpadea para mostrar un fallo.

La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
No se puede encender el aparato.	• Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
El aparato no carga agua. ▪ El indicador de fin parpadea 1 vez de forma intermitente. ▪ La señal acústica suena 1 vez de forma intermitente.	▪ Compruebe que el grifo esté abierto. ▪ Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. ▪ Compruebe que el grifo no esté obstruido. ▪ Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. ▪ Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.
El aparato no desagua. ▪ El indicador de finalización parpadea 2 veces de forma intermitente. ▪ La señal acústica suena 2 veces de forma intermitente.	▪ Compruebe que el desagüe no esté obstruido. ▪ Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. ▪ El indicador de finalización parpadea tres veces de forma intermitente. ▪ La señal acústica suena tres veces de forma intermitente.	▪ Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.	▪ Esto es correcto. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.
El programa dura demasiado.	▪ Si se ha ajustado la opción de inicio diferido, cancele el retardo o espere hasta el final de la cuenta atrás.
Pequeña fuga en la puerta del aparato.	▪ El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). ▪ La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).
Cuesta cerrar la puerta del aparato.	▪ El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). ▪ Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.
Sonidos de traqueteo o golpeteo dentro del aparato.	▪ La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el folleto sobre carga del cesto. ▪ Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.
El aparato dispara el disyuntor.	▪ No hay amperaje suficiente para todos los aparatos que están en funcionamiento. Compruebe el amperaje de la caja de enchufe y la capacidad del medidor o apague alguno de los aparatos que esté usando. ▪ Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.



Consulte otras posibles causas en **"Antes del primer uso"**, **"Uso diario"** o **"Consejos"**.

Una vez comprobado el aparato, desactive y active. Si el problema se vuelve a producir,

póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

LOS RESULTADOS DEL LAVADO Y EL SECADO NO SON SATISFACTORIOS

Problema	Causa y soluciones posibles
Mal resultado de lavado.	▪ Consulte "Uso diario", "Consejos" y el folleto sobre cómo cargar el cesto. ▪ Utilice programas de lavado más intensos. ▪ Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte "Mantenimiento y limpieza".
Malos resultados de secado.	▪ Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado. ▪ No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el dosificador de abrillantador en un nivel más alto. ▪ Los objetos de plástico deben secarse con un paño. ▪ Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la opción XtraDry. ▪ Recomendamos que siempre utilice abrillantador, incluso en combinación con tabletas múltiples.
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	▪ La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste más bajo el nivel de abrillantador. ▪ La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería.	▪ La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste más alto el nivel de abrillantador. ▪ La calidad del abrillantador podría ser la causa.
La vajilla está mojada.	▪ Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la opción XtraDry. ▪ El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja. ▪ El dosificador de abrillantador está vacío. ▪ La calidad del abrillantador podría ser la causa. ▪ La calidad de las tabletas de detergente podría ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las tabletas de detergente. ▪ Deje la puerta del lavavajillas entreabierta un tiempo antes de retirar la vajilla.
El interior del aparato está mojado.	▪ Esto no es un defecto del aparato, se debe a que la humedad del aire se condensa en las paredes.
Espuma inusual durante el lavado.	▪ Utilice solo detergentes adecuados para lavavajillas. ▪ Hay una fuga en el dosificador de abrillantador. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Problema	Causa y soluciones posibles
Rastros de óxido en los cubiertos.	- Hay demasiada sal en el agua de lavado. Consulte "El descalcificador de agua". - Se han mezclado cubiertos de plata y acero inoxidable. No ponga juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.
Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.	- La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto totalmente en el agua. - El agua no puede disolver el detergente que hay en el dosificador. Compruebe que el brazo aspersor superior no esté bloqueado o atascado. - Asegúrese de que los objetos de los cestos no impiden que se abra la tapa del dosificador de detergente.
Olores en el interior del aparato.	Consulte "Limpieza interna".
Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.	Consulte "El descalcificador de agua".
Vajilla mate, descolorida o agrietada.	- Asegúrese de lavar en el aparato únicamente objetos aptos para lavavajillas. - Cargue y descargue con cuidado el cesto. Consulte el folleto sobre carga del cesto. - Coloque los objetos delicados en el cesto superior.



Consulte otras posibles causas en "**Antes del primer uso**", "**Uso diario**" o "**Consejos**".

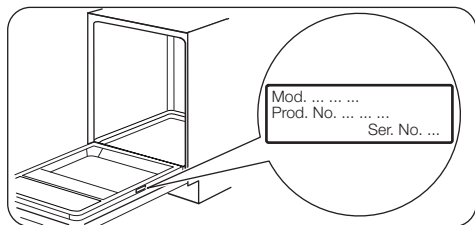
INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Conexión eléctrica ¹⁾	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Min. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	13
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	5.0
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.10

1) Consulte los demás valores en la placa de características.

2) Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

PLACA DE CARACTERÍSTICAS



INFORMACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE PRUEBAS

Para obtener toda la información necesaria para la prueba de rendimiento, envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

Anote el número de producto (PNC) que aparece en la placa de características.

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados

con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



156903060-A-052016